

## MAIPAPAN ITI PUNDO...

Ti Lawyers' Fund nabuungay idi 1981 babaen iti Korte Suprema iti Estado iti Hawaii.

Ti Lawyers' Fund agpaay a maudi a pamusposan para kadagiti kliente dagiti abogado a nagsagaba iti pukaw maipapan iti kuarta gapu iti saan a mapagtalkan a kababalin. Ti padasmi naiparang a kaadduan kadagiti kameng iti pagsapolan a mangipakpakat iti linteg iti Hawaii nalinteg, nagagaet ket addaanda't adal a mangaramid iti kasayaatan para kadagiti klienteda. Daksanggasat ta ti pagsapolan a mangipakpakat iti linteg, kas kadagiti sabsabali a pagsapolan, addaan kadagiti sumagmamano a dakes a kamengna.

Maragsakankanto a makaammo a ti Lawyers' Fund bukbu-kod a mapunduan babaen iti tinawen a binglay a bayadan dagiti amin a naregta nga abogado a bukodda ti mangipakpakat iti linteg iti estado iti Hawaii. Awan a pulos doliar a buis dagiti tao a nairaman.

## DAGITI MASANSAN A SALUDSOD:

Q: Diak ammo no tumutop daytoy kasok wenno saan. Ania ti aramidek?

A: Awagam ti Lawyers' Fund iti (808) 599-2483 ket pagsaritaanyo ti maipapan daytay kasom iti maysa kadagiti katulonganmi iti opisina.

Q: Maysa kadagiti tumutop a kasapolanyo ket nasken a ti abogado addaan iti lisensia a mangipakat iti linteg iti estado iti Hawaii. Ti nadamagko, ti abogadok awan ti lisensiana ditoy. Ania ti aramidek?

A: Awagam ti Lawyers' Fund iti (808) 599-2483 ket pagsaritaanyo ti sasaadem iti maysa kadagiti katulonganmi.

Q: Ti abogadok inawatna ti narisut a tuntonko maipapan iti seguroket ket binusbosna amin. Dinawatna a buloden ti kuarta ket kinunana nga usarena ti tseke a seguroket a pangbayad kadagiti utangna. Wen, kinunak, ngem saannak a binayadan kas inkarina. Mapasublik kadi ti utangna babaen iti Lawyers' Fund?

A: Addaanka a talaga iti tumutop a tunton (claim). Nupay kasta, pangaasim ta awagam ti opisina iti Lawyers' Fund iti pannakaituloy a pagsasaritaan daytoy tapno siguruen.

Q: Ti abogadok saannak a pinagpirma iti kontrata wenno katulagan idi damok iti agdawat iti sumagmamano a legal a trabaho nga aramidenna para kaniak. Ken, nupay kiniddawko, saannak nga inikkan ti resibo. Ket binayadak iti kuarta. Ania ti aramidek?

A: Kasapolam uray kasano ti mangidatag ti Lawyers' Fund iti sumagmamano a pammaneknek a dinutokam ti abogadom ken talaga a binayadam iti sumagmamano a pamusposan. Dagiti katulagan a naisurat ken resibo isuda ti agnanayon a kasayaatan. Dagiti nawaswas a tseke nasayaatda pay a porma a dokumento. No awan kenka uray ania kadagitoy a banag, awagam ti opisina ti Lawyers' Fund tapno mapagsasaritaan ti sasaadem.

## TI WAGAS A PANANGPILA TI TUNTON:

### APPLIKASION

Dagiti tattao a dumawdawat pannakaisubli (ti pukawda) manipud iti Lawyers' Fund nasken nga ileppasda ti aplikasion ken idatagda daytoy iti Pundo. Ti aplikasion mabalin a maala manipud iti opisina ti Lawyers' Fund babaen iti panangawag ti (808) 599-2483. Ti aplikasion nasken a maileppas a no mabalin addaan iti detalye ken iraman dagiti sumanganad nga impormasion:

- ◆ Ti nagan ken pagnaedan iti abogado;
- ◆ Ti dagup ti pukaw a matunton;
- ◆ Ti petsa wenno paset ti tiempo kabayatan a napasamak ti maipagarup a pukaw;
- ◆ Nagan ken pagnaedan iti agtunton;
- ◆ Ti umdas a sarita iti kinapudno maipapan iti tunton;
- ◆ Pammaneknek iti agtunton babaen kadagiti kopia iti resibo, nawaswas a tseke, dagiti katulagan, dagiti tumutop a naipila a legal a papeles, ken dagiti kopia iti pannakisinnurat;
- ◆ Sabsabali pay nga impormasion a kasapolan dagiti Trustees (dagiti mapagpiaran a naikkan iti bileg a mangaywan iti sanikua iti sabali).

## PANAGPALUTPOT

Apaman a maawat iti aplikasion, dagiti Trustees manguangayda ti maysa a panagpalutpot tapno tinongenda no ti tunton mabalin a mapasubli a pukaw. Kasta met a ti panagpalutpot agpaay a kas mangiturong kadagiti Trustees iti panangtinongda ti patingga ti gatad a maipasubli no adda man bayadan. Maysa a kopia iti aplikasion ti maited iti abogado babaen iti napasingskedan a koreo iti kaudian a pagtaenganna kas maipakita iti nairahistro a naipila iti Hawaii State Bar Association. No ti tunton maipapan iti saan a maipasubli a pukaw, wenno amangan no saan a maitutop, awanton ti maangay a panagpalutpot.

## TIGNAY DAGITI TRUSTEES ITI PULONG

Dagiti Trustees repasuenda amin dagiti tumutop nga aplikasion ket mabalin nga anamongan, saanda nga anamongan, wenno baliwanda ti pannakaipasubli (ti pukaw); wenno ibilinda a nayunan iti panagpalutpot no mamatida a nasken. Siasinnoman a Trustee mabalina a dawaten ti pannakaidatag dagiti palawag wenno naidokumento nga impormasion. Iti kaawan iti singasing wenno kiddaw, mataming dagiti tunton babaen iti impormasion a naglaosan iti pulong. Ti maipagarup a nagsuitik nga abogado wenno ti abogadona maikkanto ti gundawayna nga agpalawag kadagiti Trustees.

## PAKAAMMO ITI PANANGTINONG

Ti naisurat a pakaammo a pangngeddeng dagiti Trustees maitedto iti agtunton ken iti abogado a maipagarup a ti kababalinna iti nakaigapu iti tunton wenno kadagiti mangibagi kadakuada. Ti agtunton ken ti abogado a maipagarup a ti kababalinna ti nakaigapu iti tunton mabalinda nga agkiddaw kadagiti Trustees a pabaliwan ti keddeng dagiti Trustees babaen iti panangipilada ti naisurat a kiddaw iti Pundo saan a naladladaw ngem 20 nga aldaw kalpasan ti pannakaawatda iti pangngeddeng dagiti Trustees. Ti kiddaw masurayanto babaen kadagiti naisurat a rason no apay a maikkan ti gundawayda a mangngegan kadagiti Trustees. No dayta a kiddaw a pannakabalbaliw ti keddeng masapa a maipila, dagiti Trustees ilatangdanto ti petsa, oras, ken lugar a pagusigan. Dagiti Trustees, iti nasayaat a panan-

gterred, mabalinda a kedngan iti pagpatinggaan ti sakup iti aniaman a panagusig, ket dagiti Trustees saandanto nga ibilin iti aniaman a pannakaisubli manipud iti Pundo aginggana a mairengpas ti nakiddaw a panagusig. No ti agtunton wenno ti abogado a maipagarup a ti kababalinna ti nakaigapu iti tunton maliwayanna iti agkiddaw iti pannakabalbaliw ti natinong a keddeng, wenno ti sigud a panangtinong dagiti Trustees napasingskedanen, ti panangtinong dagiti Trustees agpatinggantanton.

## DAGITI SAAN NGA UMNO A TUNTON:

- ◆ Dagiti sumaganad a kita iti pukaw isuda ti saan nga umno a maipasubli;
- ◆ Dagiti pukaw ti asawa, anak, nagannak, appong, kakabsat, kakaddua, kalangenlangen, ken dagiti agpatrabaho ken empleado iti, wenno dagiti banag a maipapan iti negosio wenno sanikua nga ik-ikutan wenno pagimbagan nga ik-ikutan a ti abogado iti nakaigapuan dagiti pukaw.
- ◆ Dagiti pukaw a nasakupan babaen iti aniaman a kasuratan (bond), katulagan a mapagtalkan (surety), wenno kontrata iti seguro (insurance) iti patingga ti gatad a nasakupan dita, agraman ti aniaman a pukaw a siasinnoman a bondsman wenno surety wenno nangiseguro a maisuno iti patingga iti dayta naisuno a paginteresan;
- ◆ Dagiti pukaw ti aniaman a pasdek maipapan iti kuarta (financial institution) a mabalin a mapasubli babaen ti "banker's blanket bond" wenno kapada a seguro wenno kontrata iti surety.
- ◆ Dagiti pukaw a saan a pagkaawatan ti agtunton ken abogado maipapan iti kalidad dagiti naikalintegangan a serbisio a naited wenno ti tangdan a nasangir.

## ANIA TI MANGBUKEL ITI TUMUTOP A PANAGTUNTON?

Dagiti Trustees mabalinda a patgan dagiti amin a tunton a maigapu iti saan mapagtalkan a kababalin ti maysa a kameng iti Bar of Hawaii no la ketdi:

- ◆ Ti saan a mapagtalkan a kababalin napasamak bayat a ti abogado nalisensiaan a kas kameng iti Bar of Hawaii; ken
- ◆ Ti abogado ik-ikutan wenno inik-ikutanna ti maysa a pagopisinaan iti Hawaii nga agpaay iti panangipakatna ti linteg a kas a abogado; ken
- ◆ Ti agtunton nakitulag iti serbisio ti abogado iti estado iti Hawaii; ken
- ◆ Ti tunton nagtaud iti abogado-kliente a pannakain-aig wenno kas matalek a pannakain-aig a kas koma abogado nga agpaay nga administrador, agipatungpal, wenno mangimaton iti naitalek a sanikua; ket ti abogado mabalinda a:

1. Natayen
2. Nalugi
3. Napasingkeda a saanen a makabael
4. Naikkat wenno nasuspensa a makaabogadon
5. Nagboluntario a nagikkat a kas abogado
6. Nagbalin a nakedngan a nakautang iti agtunton gapu iti saan a mapagtalkan a kababalin
7. Nakedngan a nagbasol iti maysa a krimen a naitatay iti saan a mapagtalkan a kababalin
8. Pimmanaw iti estado iti Hawaii ket saan a mabirokanen

Mainayon, a dagiti Trustees ikalikagumda a dagiti agtunton inaramiddan dagiti amin a pamuspusan tapno masingir-da iti nautang kadakuada wenno iti naidarum nga abogado nga awan iti sanikuana wenno gapu kadagiti sasaaden saan a nalaka a manggun-od iti keddeng a mangsuppiat a kontra iti abogado.

## MAIPAPAN ITI PUNDO DAGITI ABOGADO PARA ITI PANNAKASALAKNIB ITI KLIENTE

Dagiti abogado kamengda iti maysa kadagiti saan unay nga adu a pagsapolan iti nakaipasdek kadagiti wagas a mangipasubli kadagiti kliente a nagsagaba iti pannakapukawda iti kuarta a maigapu iti saan mapagtalkan a kababalin dagiti kamengna. Tunggal sakup a pakaipakatan iti linteg iti America ken Canada adda pundo dagiti abogado para pannakasalaknib iti kliente, agraman iti Hawaii. Dagiti pundo a pannakasalaknib iti kliente nagtaudda babaen laeng iti binglay nga inted dagiti abogado. Awan uray maysa a doliar ti nagtaud kadagiti tattao wenno kuarta nga impaay ti gobierno. Dagitoy a pundo addada gapu ta, no pay ti pagsapolan a panangipakat iti linteg, ar-aramidenda iti wayat a kasayaatan a kabaelanna a mangipasdek ken mangpatalinaed iti pagtuladan a naimbag a kababalin, adda sumgmano nga abogado a saan a mapagtalkan iti kababalinda a manggundaway kadagiti klienteda, ket masansan nga agkurangda iti kuarta a kasapolan a pagbayadda kadagiti nabiktimada. Ti Hawaii Lawyers' Fund for Client Protection saanna a sakupen dagiti amin a mabalinda nga agbalin a kinadakes a naaramid dagiti kameng iti pagsapolan maipapan iti pannakaipakat iti linteg.

- ◆ Ti pannakaisubli agpatingga kadagiti pukaw a napasamak iti las-ud iti kliente-abogado a pakain-aig wenno no bayat nga agpapaay ti abogado iti pagsaadana mapagtalkan (fiduciary capacity).
- ◆ Ti pukaw rumbeng a maigapu iti saan a mapagtalkan a kababalin iti abogado.
- ◆ Ti Pundo saanna a pasublian a bayadan dagiti pukaw a maigapu iti panagbaybay-a wenno madi nga aramid.

Dagiti saan a nullo a tangdan, pannakatakaw dagiti sanikua ken kukua a naitalek, pannakatakaw dagiti naibayad iti pannakasugat ti tao ken sanikua, ken dagiti saan a tumutop a pannakausar a naipaay a puonan ken dagiti katulagan maipapan iti pautang kadagiti kliente maibilangda kadagiti kaadduan a tunton a mabalinda nga isubli.

Hawaii Lawyers' Fund for Client Protection ti nabuangay babaen kadagiti Paglintegan iti Korte Suprema iti Hawaii. Dagitoy a paglintegan ti mangbukel ti pagbatayan iti pannakaipagna ti Pundo. Dagiti pundo iti pannakasalaknib ti kliente agtalinaed kas serbisio publiko iti Bar a mangbigbig tunggal maysa kadagiti abogado, ken ti sibubukel a bar, adda karbenganna a mangikut iti pammati kadagiti kliente a dinangran iti saan unay nga adu nga abogado a nang-abuso ti saad a naitalek kadakuada.

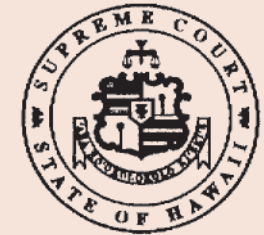


Para iti ad-adu nga impormasion, pangaasim ta awagam ti Lawyers' Fund Office iti (808) 599-2483.

# PUNDO DAGITI ABOGADO

Para ti Pannakasalaknib iti Kliente

Naipasdek idi 1981  
Babaen ti Korte Suprema iti Hawaii



**The Lawyers' Fund  
for Client Protection**

1132 Bishop Street, Suite 300  
Honolulu, Hawaii 96813  
Ph.: (808) 599 – 2483